אין „פאלים קאורט“

וועה צו דעם פרעמדען!

6 יונגע לייטלאך, צוריקגעקעהרטע סאלדאטען, זיינען געבטען ערשיענען פאר ריכטער קאהן אונטער א קלאגע, אז... געטאן האבען זיי כמעט ווי גאר ניט. נאר... זיינען בלויז אריין אין א כינעזישען רעסטאראן, 31 עליזאבעטה סט. באשטעלט זייער מאלצייט, און ווען זיי האבען אפגעגעסען און אפגעטרינקען, האבען זיי ארויסגעווארפען אלע כינעזער פון רעסטאראן צוזאמען מיט'ן אייגענטימער...

האבען געוואלט האבען אביסעלע „פאן“...

איינער פון די „דזשאנסאן“, האט ערקלעהרט דעם דעטעקטיוו, וואס איז געקומען געוואר ווערען די נייע בעלי בתים פון יענעם רעסטאראן, אז זיי ווילען די כינעזער זאלען פאהרען צוריק קיין כינא...

זיי ווילען...

האט דער דעטעקטיוו זיי געזאגט, אז ער האט ניט געגען זייער „גוטען ווילען“, אבער ער דענקט, אז אויף אזעלכע זאכען איז אין אטאווא פאראן א רעגיערונג און ער האט זיי געבעטען זיי זאלען אזוי גוט זיין און איבערלאזען דעם רעסטאראן צו די אלטע בעלי בתים און כאפען מיט איהם א שפאציער צום פאלים סטיישאן.

האבען זיי געפאלגט און זיינען געגאנגען.

און אזוי אמוזירט האבען זיי זיך געפיהלט פון דעם „פאן“ וואס זיי האבען אפגעשפּיעלט, אז נאך נעכטען, שטעהענדיג אין פאלים קאורט האבען זיי געהאלטען אין איין קיכען זיך פאר געלעכטער.

אויפ'ן וויטנעס סטענד איז ערשיענען דער ארויסגעווארפענער בעל-הבית.

און אזוי טעמפ איז ער אויף דער ענגלישער שפראך, אז עס האט גענומען גוטע 10 מינוט ביז מ'האט פון איהם ארויסגעקריגען, אז די 6 לוסטיגע חברה-לייט האבען איהם ארויסגעווארפען פון רעסטאראן.

„האבען זיי גענומען געלט פון דער קאסע“? — האט געפרעגט אינספעקטאר מעקיני.

„סיטע סיטע דאלע סענטע סיטע“ — איז געווען דער ענטפער.

מען האט קוים אויסגעזוכט א כינעזישען איבערזעצער, וועלכער האט איבערגעגעבען, אז דאס מיינט 6 דאלאר מיט 60 סענט, אבער דאס געלט האבען די חברה-לייט איבערגעגעבען אין פאלים-סטיישאן און האבען אויך גלייכצייטיג באצאהלט פאר זייערע מיעלס.

ריכטער קאהן האט געווארענט די יונגע לייטלאך, אז אזא סארט „פאן“ קען ניט טאלערירט ווערען פון געזעץ.

„קאנאדע — האט ער געזאגט — האט א רעגיערונג, וועלכע קען רעפּארטירען אומגעווינשטע עלעמענטען, אויב זי געפינט עס פאר נויטיג, אבער קיינער האט קיין רעכט ניט צו נעהמען דאס געזעץ אין זיינע אייגענע הענט. איהר בלייבט יעצט אויפ'ן רעקארד אלס אהדנונגס-צושטערער און א צווייטען מאל וועט איהר פאר אזעלכע מעשים שווער באשטראפט ווערען“.

א גרינג לעבען פארלאנגט.

ווער עס קוויסט עפעס פון א „פּעטענט“ ווי אזוי צו געבען א קוועטש א „באטען“ און עס זאלען אנהויבען פליהען געבראטענע טייבעלאך! און עס זאל זיך אנהויבען גיסען געשמאקע „משקען“-זופ און א פיגען-קאמפאט צום פארבייסען, זאל זיין אזוי גוט און דאס לאזען וויסען, צו ראבערט קאהבער, פער אדרעס „אומעטום און אין ערגעץ ניט“...

ראבערט קאהבער איז א צוריקגעקומענער סאלדאט, ארעסטירט האט מען איהם פאר ארומשלעפען זיך אן ארבייטסלאז און היימלאז.

ווען ריכטער קאהן האט איהם געפרעגט וואס ער קען טאן, ווען מען אויפזוכען פאר איהם ארבייט, האט ער געענטפערט, אז ער קען קיין זאך ניט טאן, ער האט אויף זיין לעבען ניט געארבייט, און ער האט גאר ניט בדעה וועס עס איז צו טאן אזא נארישקייט ווי ארבייטען.

האט איהם דער ריכטער געגעבען צו וויסען, אז ער האט צוויי ברירות: ארבייט אדער דזשייל.

דערהערענדיג דאס ווארט „דזשייל“, איז מיט אמאל קאהבער'ן געווארען ניט גוט אויפ'ן הארצען און אינגאנצען פּלוצלינג איז צו איהם געקומען א שטארקער חשק צו געהן ארבייטען...

האבערט איז איבערגעגעבען געווארען צום אפיסער פון דער סאלוויישאן ארמעע, וועלכער איז אינסטרואירט געווארען פון ריכטער קאהן, אז אין פאל ער וועט זיך פוילען צו ארבייטען, זאל ער איהם ברענגען צוריק אין קאורט, און מ'וועט איהם געבען צו פארזוכען דעם טעם פון בורזשואיש רעפארמאטארי.

קריגט 3 מאנאטען פאר דעזערטירען

דזשאראלד קאמפבעל, א יונג סאלדאט, איז פון קוירנעל דעניסאן נעכטען באשטראפט געווארען מיט 3 מאנאטען דזשייל פארם פאר דעזערטירען די ארמיי.

קאמפבעל האט געדינט 8 מאנאטען צייט אין דער ארמיי. און ווען ער האט דערהערט אז די דייטשען שיסען ניט מיט אתרוגים, האט ער באשלאסען צו מאכען א ויברח.

אי די גרויזאמע ווירקליכקייט!..

טין לאנג, ווען ער פליהט אוועק אין יענע שעהנע פאנטאסטישע וועלטען, אין וועלכע דער אפּיום פיהרט איהם אהין, זעהט ער זיך אלס יונגער כינעזישער העלד מיט א לאנגען שווארצען צאפ און מיט א קרוין אויפ'ן קאפ...

כאפט ער זיך אבער אויף, וואס דער זעהט ער? זיין יונג פנים איז צעקנייטשט און אפגעלעבט און זיינע האר ווייס ווי ביי אן אלטען כינעזישען חכם.

און אין גאנצען איז לאנג אלט דרייסיג יאהר.

און דאס איז נאך גאר ניט. די טרויעריגע ווירקליכקייט ברענגט איהם שוין דאס צווייטע מאל אין פאלים-קאורט, און אויך נעכטען האט קוירנעל דעניסאן איהם געהייסען באצאהלען 10 דאלאר און קאסטען אדער זיצען דרייסיג טעג אין דזשייל.

עני לענג'ס „סוויטהארט“ קריגט 15 טעג דזשייל

עס האט זיך נעכטען ארויסגעוויזען, אז פרענק ריטש, וועלכער האט אויסגעשווינדעלט ביי א יונגער כינעזישער מיידעל $10, איז אזוי שטערבליך געווען פארליבט אין זיין „דארלינג“, אז ער האט אויך מיט זיך מיטגענומען זיינעם א גוטען ברודער, קלארענס רידעל, ער

זאל איהם העלפען „אויסליבען“ ביי עני'ן דאס צעהנערעל.

עני לענג איז א מיידעל פון א יאהר 17, זי איז ערצויגען געווארען און די ... גע סקוהלס און פרענק ריטש איז איהרער א „סקוהל-פרענד“.

און קוירנעל דעניסאן, וויסענדיג ווי אינזאם פרענק וועט זיך פיהלען אין דזשייל אהן זיין „סוויטהארט“ האט ער איהם מיטגעגעבען ...

Windsor Table Salt
Made in Canada
THE CANADIAN SALT CO. LIMITED

די ערשטע פאר-קאנפערענץ פון „החלוץ“ אין ליטא

דעם 29-טען און 30-טען סעפטעמבער איז אין גראדנא פארגעקומען די ערשטע פאר-קאנפערענץ פון „החלוץ“ אין ליטא. עס זיינען געקומען 9 דעלעגאטען פון 6 פונקטען (גראדנא, ווילנא, לידא, קרינקי, שטשוטשין, וואסילישקי), וועלכע האבען פארטראטען 230 חברים.

אין פרעזידיו זיינען געוועהלט די חברים: ה' נאץ (ווילנא) — פארזיצער, ה' ראבין (גראדנא) — וויצע-פארזיצער, ה' נישט (קרינקי) — סעקרעטער.

עס באגריסען: אין נאמען פון הער החלוץ אין גראדנא ה' שערשעווסקי, אין נאמען פון צ. ק. פון „החלוץ“ אין ראטען-רוסלאנד ה' גאץ, אין נאמען פון „צעירי-ציון“ ה' יעווערסקי אין נאמען פון דער ציוניסטישער ארגאניזאציע ה' ה. א. יאנאווסקי אין נאמען פון דער ציוניסטישער יוגענד-ארגאניזאציע „חירות-וחתיה“ ה' יעקב יאנאווסקי, אין נאמען פון הער ארץ ישראל קאמיסיע ביי דער ארגאניזאציע „צעירי-ציון“ ה' לעווינשטיין אין נאמען פון פועלי ציון ה' פאמעראנץ.

פון די בעריכטען ווייזט זיך ארויס, אז כמעט אין אלע פונקטען זיינען אין פערלויף פון לעצטען ווינטער ענטשטאנען „החלוץ“-ארגאניזאציעס. אין פערלויף פון ווינטער האט מען זיך פערנומען מיט קולטור און אויפקלערונגס-ארבייט. דעם זומער האט מען זיך פערנומען מיט פראקטישע פעלד-ארבייט. איינינע ארגאניזאציעס האבען געקראגען אויף צו באארבייטען גרעסערע שטיקער ערד פון פערשיעדענע אינסטיטוציעס. ביי פון די קהלות (גראדנא) „יעקאפא“ אדער „ארט (ווילנא), אין אנדערע פונקטען האבען זיך די חברים פעדונגען פאר פאראבקעס (קרינקי). מען האט געארבייט ניט נאר ביי גרינס און אויף טאבאק פלאנטאציעס (שערשעווסקי'ס פאבריק אין גראדנא). נאר אויך ביי תבואה (ווילנא) געדראשען קארן (גראדנא, ווילנא) א. א. וו. עס זיינען געמאכט געווארען פערשיעדענע ווירטשאפטס-פראבען, ווי איינארדנען מילבערייען. טעכנישע האנדווערקער קורסען (גראדנא). אויף ווינטער קלעהרט מען אין אנדערע ערטער צו געהן האקען האלץ אין וואלד (ווילנא).

אויפ'ן פעלד ארבייטען דער רוב פון די חברים. איינינע ערטער ארבייטען די חברות צוגלייך מיט די חברים (ווילנא). די חברים האבען זיך זעהר גוט צוגעפאסט צו דער ארבייט און זיך איינגעלעבט איינער מיט'ן אנדערען, ניט קוקענדיג אויף דעם וואס אין זייער פאליטישער געזינונג געהערען זיי צו די פערשיעדענסטע ריכטונגען (צעירי-ציון“, פועלי ציון, צום טייל אלגעמיינע ציוניסטען און אונפארטייאישע).

דער „החלוץ“ האט שטארק געליטען פון די „בעוואפענטע“ און פון געלד מאנגעל (לידא, ווילנא). אין איינינע ערטער עקזיסטירען שפאר-קאסעס.

דער מהות אין פראגראם איז מעהרסטענס ניט גענוג אויפגעקלעהרט, אומעטום האט מען צוגענומען נאר אזעלכע פערזאנען אין „החלוץ“ וואס עקספלואטירען ניט און רעכענען ניט צו עקספלואטירען יענעמס פראצע, אנערקענען דאס באזעלער פראגראם אין ברייטען זין פון ווארט און די הערשאפט פון העברעאיש

אין ארץ ישראל. אין אנדערע ערטער (ווילנא) שטעהט דער „החלוץ“ אויפ'ן שטאנדפונקט פון עקאנאמישען קלאסען-קאמף און ארגאניזירט פראפעסיאנעלע ערד-ארבייטער-פעראיינען, וועלכע פיהרען א קאמף פאר דער פארבעסערונג פון דעם עקאנאמישען לעבען.

די צווייטע זיצונג, דעם 30-טען סעפטעמבער, איז געווען געווידמעט, דעם [illegible]

טראטען אן ערך פון 700 חברים און וואו דער מהות פון „החלוץ“ האט זיך שוין מעהר אויסגעקריסטאליזירט. נאך א קאמף צווישען די צוויי ריכטונגען, פון וועלכע איינע פערשטעהט דעם „החלוץ“ אלס א גרופע אידעאליסטען, וועלכע גיבען זיך אב עטליכע יאהר אין גאנצען פאר דער פאלקס-ארבייט און זיינען דער אוואנגארד, וועלכער וועט דורכטרעטען דעם וועג פאר א ברייטערער עמיגראציע. די צווייטע ריכטונג פערשטעהט דעם „החלוץ“ אלס מאסען-באוועגונג פון די אידישע ארבייטענדע און אלס ארגאניזאציע, וועלכע פעראייניגט די עלעמענטען, וואס האבען באשלאסען צו פאהרען קיין [illegible]

ווארפענדיג זיך די איינצעלנע ציוניסטישע פעדעראציעס.

די פעטערבורגער קאנפערענץ האט אויך ארויסגעזאגט די שטעלונג פון „החלוץ“ צו די אחוזות. איינשטימיג האט זיך די קאנפערענץ ארויסגעלאזט געגען די אחוזות, וועלכע דערלאזען און פיהרען דורך אין לעבען דעם פרינציפּ פון פריוואטען ערד-אייגענטום; איינשטימיג האט זיך די קאנפערענץ אויך ארויסגעזאגט פאר אחוזות, וועלכע פיהרען דורך דעם פרינציפּ פון ערד-פאכט.

אויף דער דריטער זיצונג לייענט ה' ראבין זיין רעפעראט „וועגען דער קולטור-רעלער ארבייט פון „החלוץ“, און ווע- [illegible]

HTE

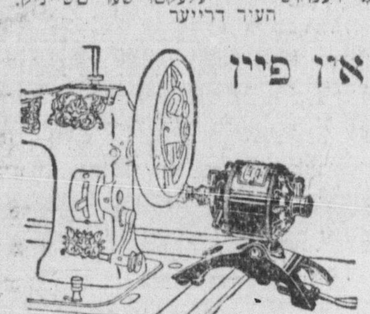
עלעקטרישע פרעזענטען פאר'ן טייבעל

יעדער היים וועט זיי אנערקענען, זיי געדויערען יאהרען, זיי זיינען שעהן, אפּ-טו-דייט און נוצליך, גיט א טאוסטער, א קאפע פערקאלייטאר, א גריל, אן עלעקטרישען טשיינייק, און איהר וועט דערמיט געבען א גוטען פרעזענט.

Christmas Gifts

וועקיום קליענער	עלעקטריק וויבריטאר	שייווינג מאג
עלעקטריק היטער	עלעקטריק פלאר לאמפ	אויטאמאביל
קירלינג טאנג היטער	עלעקטריק טיש-לאמפ	רעדיאייטאר היטער
עלעקטריק טאי טריין	עלעקטריק טאי רענדזש	עלעקטרישער טשיינייק.
	ווארמינג פעד	העיר דרייער

א נעה מאטאר אין פיין



יעדע מוטער וואס האט א סך נעה-ארבייט וואלט אויפגעלעבט קריגענדיג א האנדרא נעה-מאטאר, וואלט פארשפארט טרייבען דעם מאשין מיט די פיס. זי קען עס נוצען צו אירגענד וועלכען מאשין פון אירגענד וועלכען לאמפ „סאקעט“. זי וועט פיהלען ווי צו מאכען איהר גאנצע ארבייט אין דער היים, און אזוי ארום פארשפארען געלד פון דער דרעסמייקערין, פארפעהלט ניט דיזען טשענס צו געבען אן אמת נוצליכען פרעזענט. פרייז — — — $19.00

Toronto Hydro Shop

8-228 יאנג סט. טעל. אדעלייד 2120
אפען ביז 5 פארנאכט שבתים, ביז קריסטמאס.

בראנטש דושעראַרד און קארלאו
טעל. דושעראַרד 761
אפען שבתים ביז 10 אין אווענט.

MAZOLA

דער פורכט אויל וועלכער גיט רעזולטאטען אין געקעכץ עס קאסט ביליג

די הויז פרוי האט אויסגעפונען אז מאזאלא דער ריינער אויל פון קארן איז גוט צו פרעגלען דורכנעמען און מאַ-בען קרוכלע און עקאנאמישער

מאזאלא ניט ניט איבער דעם געשמאק אדער ריח פון איין שפייז אין א צווייטער קען גענוצט ווערען ווידער און ווידער אמאהל.

Canada Starch Co. Ltd.
45 Front St. East,
TORONTO

The Canada Starch Co.

לעזט דעם הכשר

לעזט דעם הכשר

סעמי-פיניש

האט די שווערע ארבייט ארויסגעטריבען

די אלטע שרעקליכקייט פון א מאנטאג איבער דעם הייסען וואשטאפּ איז א זאך פון דער פארגאנגענהייט צייט „סעמי פינישד“-לאונדרי איז איינגעפיהרט געווארען אין טאראנטא צוליעב פיעלע גוטע אורזאכען. עס איז דער בילינסטער אופן אויסצוואשען דעם גאנצען פאמיליען געוועש — עס גיט דער הויז פרוי נאך א טאג צו טון פערשיעדענע הויז ארבייט — כמעט דאס מעהרסטע געפרעסט — קיין צייכנונג — קיין סטארטש — און יעדער געוועש באזונדער געוואשען. דאס לעצטע איז פון דער גרעסטער סאניטארישער וויכטיגקייט. שיקט נאך'ן וואגען!

SEMI-FINISHED
TORONTO WET WASH LAUNDRY CO. LTD.

1123 דאנדעס וועסט. פארקדייל 5280
(ארום אסינגטאן)

היינט דער קורס

פוילישע מארקס $14.40 - 1000 מארק
פוילישע קראנען $10.30 - 1000 קראנען

די פרייזען זענען אין קאנאדער געלט

גוראפסקי קאמפאניע

113 Queen St. West Toronto
171 James St North Hamilton

אפען אווענד ביז 8 אהער שבת ביז 9 אווענד

וואטשט אונזערע ווייטערדיגע אנאנסמענטס וועגען קייבעל זענדונגען